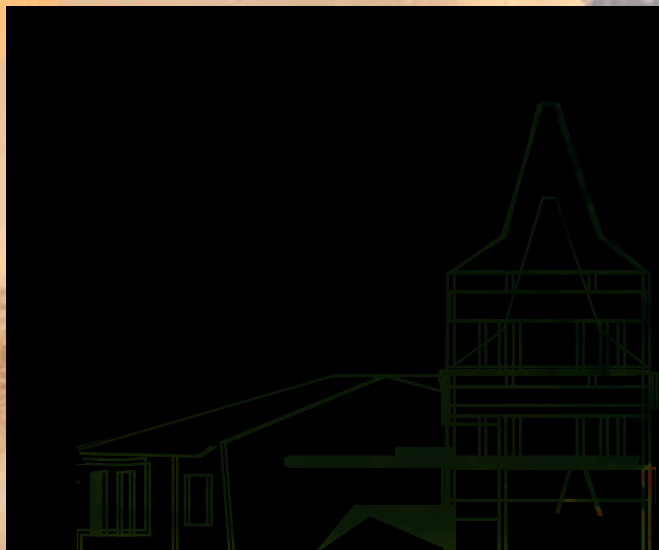


Departamento de Extensión de la Cultura

REVISTA  
VIRTUAL **Ll3<sup>era</sup>mada**



**Festival  
de las Artes  
ITSON  
2012**



Arte y Cultura  
*Desarrollo  
de los pueblos*  
Del 20 al 26 de Octubre 2012

Año 5 No. 12 Cd. Obregón, Sonora

Octubre - Diciembre 2012

Rector

Dr. Roberto Cruz Medina

Vicerrector Académico

Dr. Jesús Héctor Hernández López

Vicerrector Administrativo

Mtro. Jaime René Pablos Tavares

Secretario de la Rectoría

Mtro. Misael Marchena Morales

Director de Extensión Universitaria

Mtro. Gabriel Galindo Padilla

Comité editorial

Mtro. Mateo Sosa Pérez

Mtro. Adolfo González Riande

Mtro. Jesús Carvajal Moncada

Lic. Abdul Machi García

Colaboradores

Roberto López L.

Aldo León Flores

Adolfo González Riande

Jesús Miramontes Valdez

Alicia Barrón Gaxiola

María Cristina Pérez

Carlos Valenzuela Gutiérrez

Mara Romero

Christel Álvarez Chávez

Abdul Machi García

Colaboradores de la sección Tu espacio

Oskar Elidany Ortiz

Rafael Félix Ramírez

Guillermo García Vega

Efraín Acosta

Colaboradores de la sección Fotogalería

Rosalva Torres Ibarra

Yusnia Andrea Dennis Fernández

Isabel González Ruiz

Diseño

Lic. Amanda Tapia Z.

Fotografía de portada:

Emmanuel Arturo Ortiz Alarcón

La 3<sup>era</sup> llamada  
Revista virtual - Cultura ITSON

## EDITORIAL

Todos los que laboramos en el Departamento de Extensión de la Cultura del Instituto Tecnológico de Sonora, esperamos que se encuentren de lo mejor. Además estamos contentos porque como cada año se acerca el *Festival de las Artes*, en su edición 2012, a celebrarse del 20 al 26 de octubre, con el lema: *Arte y Cultura: desarrollo de los pueblos*, donde las distintas actividades están dirigidas a difundir, fomentar y promover la cultura en sus diversas expresiones y manifestaciones, como parte del desarrollo integral de la comunidad universitaria y cajemense.

En este número, y bajo esta celebración, hemos incluido artículos y colaboraciones, entre las que podemos resaltar la sección *Quehacer cultural*, cuyo contenido aborda la importancia del diseño gráfico en las Artes; asimismo, el texto *Fernando F. Dworak: una vida ejemplar en la docencia regional*, colaboración de Roberto López, socio de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística y de la Sociedad Guaymense de Historia, nos lleva a hacer un recorrido muy significativo por la vida del ya mencionado personaje, importante protagonista de nuestra historia cultural y educativa.

La sección *Séptimo Arte* nos lleva a conocer el sufrimiento que los migrantes centroamericanos padecen en nuestro país, al cruzar México montados en la Bestia, como ellos mismos le llaman al tren que les transporta a la frontera norte en busca del sueño americano. *La bestia*, es un documental del periodista y cineasta Pedro Ultreras, ganador de diversos premios y varios reconocimientos, incluyendo tres nominaciones a los Premios Emmy, quien en octubre de 2011 presentó su documental en nuestra Institución.

Estos y otros artículos más conforman este decimosegundo número de la revista *3era. Llamada*. Esperamos que la presente edición sea de su provecho y total agrado. Ésta es... *3era. Llamada*. ¡Comenzamos!

Mtro. Mateo Sosa Pérez

Jefe del Departamento de Extensión de la Cultura

# CONTENIDO

## Quehacer cultural

“El diseño gráfico en las Artes”/Artículo/  
Jesús Miramontes Valdez/Obregón, Son.

“Fernando F. Dworak: una vida ejemplar en la  
docencia regional” /Artículo/Roberto López L./  
Guaymas, Sonora

“El día de muertos, un ritual para los  
vivos”/Artículo/Abdul Machi/Ciudad Obregón,  
Sonora

“Performance y literatura”/Artículo/Mara  
Romero/Ciudad Obregón, Sonora

## Séptimo arte:

“La bestia de Pedro Ultreras: historias de  
migrantes entre la vida y la muerte” /Adolfo  
González Riande

“Teatro por otros rumbos”/Aldo León  
Flores/Obregón, Sonora

HOWARD GARDNER  
EL ENFOQUE COGNITIVO DE LAS ARTES  
Jesús Carvajal Moncada

La entrevista “Carlos Valenzuela”/colaboradora  
María Cristina Pérez

Tu espacio “Resultaste derrumbe”/poesía/Mara  
Romero; “Estoy vacía”/poesía/Christel Álvarez;  
“Transeúntes”/Narrativa/Abdul S. Machi

Información de Biblioteca

# Programa Festival de las Artes ITSON 2012

Arte y Cultura

Desarrollo de los pueblos

Del 20 al 26 de Octubre 2012

**SÁBADO 20 DE OCTUBRE**

## LAGUNA DEL NÁINARI

**16:00 a 19:00 hrs.**  
Talleres de arte gratuitos y expo-venta artesanal

**16:30 hrs.**  
Grupo Laguna (Música versátil)

**17:00 hrs.**  
Recorrido inaugural, periferia Laguna del Náinari.

**18:30 hrs.**  
Grupos artísticos de ITSON  
Unidad Obregón.

**Ars Nova** (Música de Cámara)  
Dir. Ricardo Rodríguez

**Proyecto de Canto**  
Dir. Rosa L. López

**Invitados:**  
"Los 4 de abril"  
Casa de Jubilados del ISSSTESON

**Fernanda Mercado**  
Solista

**19:50 hrs.**  
"Plasmando sueños"  
(performance de apertura)  
Azos, Danza Jazz Grupo Artístico de ITSON  
Unidad Obregón.  
Dir. Cristina Inclán

**20:00 hrs.**  
Inauguración por parte del  
Dr. Isidro Roberto Cruz Medina  
Rector del Instituto Tecnológico de Sonora

**20:10 hrs.**  
"Recordando a Chavela Vargas"  
Presentación estelar  
Margarita Estrada, Soprano.  
Revelación juvenil FAOT 2011

**DOMINGO 21 DE OCTUBRE**

## LAGUNA DEL NÁINARI

**16:00 a 19:00 hrs.**  
Talleres de arte gratuitos y expo-venta artesanal

**16:00 hrs.**  
Grupo Dickens, (Música Punk Rock).

**17:00 a 19:00 hrs.**  
Encuentro multidisciplinario de danza.  
Grupos, compañías y academias de la ciudad.  
Danza Jazz, Clásica, Contemporánea, Hip Hop,  
Tap, Tahitiano, Danzas del vientre, Folclore mexicano.

**LUNES 22 DE OCTUBRE**

**12:00 hrs.**  
"Los Irredentos Parias"  
Presentación de libro  
Aula Magna, Campus Náinari.  
Autora: Dra. Raquel Padilla Ramos

**18:00 hrs.**  
"Cerro de trincheras", Documental.  
Cine Muro  
Dir. Carlos Vizcarra, México 2009.  
Explanada central, Campus Centro.

**MARTES 23 DE OCTUBRE**

**11:30 hrs.**  
"La danza de un pintor" Cine Club.  
Documental sobre Héctor Martínez Arteche.  
Aula Magna, Campus Náinari.

**18:00 hrs.**  
Aakame  
Dir. Manuel Castillo  
Grupo Artístico de ITSON Unidad Obregón  
Jardín de Galería "Héctor Martínez Arteche"

**18:30 hrs.**  
"Rostro, Percepción, Conciencia"  
Pintura y Escultura  
Zacarías Páez  
Permanece al 24 de noviembre.  
Galería de Arte "Héctor Martínez Arteche"

**MIÉRCOLES 24 DE OCTUBRE**

**11:00 hrs.**  
"Arte y cultura:  
Desarrollo de los pueblos", Panel.  
Impactos, beneficios y transformación social  
de las comunidades.  
Aula Magna, Campus Náinari.

**17:00 hrs.**  
"Los fanticos", teatro.  
Gruta, teatro alternativo.  
Grupo artístico de ITSON Unidad Obregón.  
Dir. Aldo León  
Explanada Central, Campus Náinari.

**18:00 hrs.**  
Tarde de Folclore Mexicano  
Tósalli Séwa e invitados.  
Grupo Artístico de ITSON  
Unidad Obregón.  
Dir. Gladis de Alva  
Explanada Central, Campus Náinari.

**18:30 hrs.**  
Premiación de los concursos  
Poesía y Cuento ITSON  
Explanada Central, Campus Náinari.

**JUEVES 25 DE OCTUBRE**

**11:30 hrs.**  
"Días de Radio en Cajeme"  
Presentación del libro y proyección  
documental.  
Autor: Sergio Anaya  
Sala de videoconferencias B  
Campus Náinari.

**18:00 hrs.**  
"Mentiras", el musical.  
Compañía Rubén Ramírez  
Dir. Rubén Ramírez  
Explanada Central, Campus Náinari.

**VIERNES 26 DE OCTUBRE**

**10:00 a 13:00 hrs.**  
Taller de iniciación a la fotografía \*  
Lic. Amanda Tapia  
Aula 3022, Edificio de Extensión de la  
Cultura, Campus Náinari.

**16:00 a 19:00 hrs.**  
Taller de Periodismo cultural:  
áreas de oportunidad en Sonora. \*  
Mtra. Erika Tamaura  
Aula 4021, Antiguo Edificio de Deportes,  
Campus Náinari.

\* Talleres gratuitos, cupo limitado, registro  
con Teresita al 410 90 07.

**19:00 hrs.**  
Clausura  
Orquesta típica de Sonora  
Dir. Maestro Horacio Lagarda  
Explanada Central, Campus Náinari

Programa sujeto a cambios

Visita nuestro blog:  
[www.culturaitson.wordpress.com](http://www.culturaitson.wordpress.com)

Fa



*Zuehacer  
Cultural*

# El diseño gráfico en las Artes

Por: Jesús Miramontes Valdez

La función social del diseño y la comunicación visual se refiere a la solución de problemas de interacción humana que implican la transferencia de información, la vinculación directa a los procesos de intercambio de conocimiento mediante estrategias, instrumentos, procedimientos, recursos y conceptos propios de los códigos del lenguaje visual. Asimismo este último se relaciona con los demás sentidos, en especial con el oído, por lo cual incluye también a los medios audiovisuales.

Lo anterior, lo comparto textualmente de *Isopixel*, página enfocada a tratar temas de diseño, y como esa definición hay millones; la idea es no caer en el paradigma típico de: “¿El diseño es Arte?” o “¿el Arte es diseño?” Vamos quitándonos, entonces, esa idea de la cabeza, manejemos el tema por separado, la función primordial de un diseñador es difundir.

Como ya lo mencionamos anteriormente el diseñador está encargado de tomar una idea y saberla transformar en un mensaje legible, directo a su mercado meta, de una manera creativa, es por eso que el diseñador tiene un contacto constante con su cliente, informándolo y llevándolo de la mano para que el producto final sea de su total agrado. En cambio el arte es muy subjetivo, depende mucho de la idea o la perspectiva del artista, sin estar atado a un cliente, ya que tiene una mayor libertad de su producto final.

Por otra parte, el término *Cultura*, que proviene del latín “cultus”, hace referencia al cultivo del espíritu humano y de las facultades intelectuales del hombre. Su definición ha ido evolucionando a lo largo de la historia; desde la época del *Iluminismo*, la cultura ha sido asociada a la civilización y al progreso.

Dejando estos conceptos un poco más en claro, entramos en el ámbito del diseño en la cultura. Cuando el diseño tiene un enfoque tan específico es necesario empaparse de todos los elementos que lo rodean, como en este caso son las Artes.





No es lo mismo hacer un cartel sobre un producto comestible, a un cartel encargado para un taller de danza, ya que esta disciplina por sí sola está llena de símbolos, donde cada movimiento tiene un significado específico. Del mismo modo la música, maneja términos complejos, donde es necesario entenderlos para poder interpretarlos. Así pudiéramos mencionar todas las disciplinas que conforman al arte.

Otro dato importante, es la maquetación o los formatos manejados por las distintas instituciones culturales, ya sean públicas o privadas; el diseñador tiene que apegarse a dichas normas y de acuerdo a esos conocimientos empezar con el diseño base.

Una vez obtenidos los datos pertinentes, es cuestión de dar rienda suelta a la imaginación e impregnar el trabajo con el estilo particular de cada diseñador, para generar un producto único y funcional.

Es realmente emocionante trabajar con la cultura, en cuanto a diseño gráfico se refiere, ya que hay un cierto complemento en los elementos existentes en las dos áreas en funciones estéticas que hacen que el resultado sea bastante agradable a la vista.

Con lo mencionado anteriormente, llegamos a la conclusión de que el diseño y las artes son áreas afines, la una de la otra, ya que las dos están encargadas de interactuar con la sociedad a través de las artes, utilizando de modelo lo estético y funcional a favor del hombre.

## Referencias

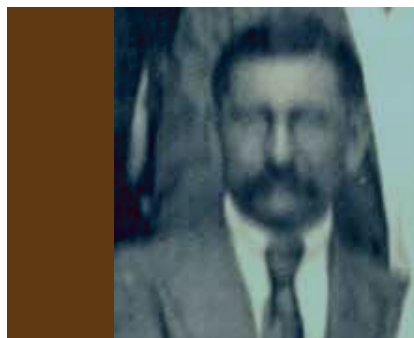
<http://isopixel.net/archivo/2004/09/definicion-de-diseno-grafico/>

<http://definicion.de/cultural/>

# *Fernando F. Dworak: una vida ejemplar en la docencia regional*

Por: Roberto López L.  
Socio activo de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística y de la Sociedad Guaymense de Historia.

Dentro de las generaciones pasadas que se educaron en las escuelas de Guaymas y Ciudad Obregón, surgieron hombres que se destacaron como profesionistas, en el comercio, industria, agricultura y en la política, ocupando importantes puestos de responsabilidad en diversas administraciones, tanto estatales como federales. Algunos de estos alumnos emergieron de las escuelas que dirigía un hombre excepcional, el profesor Fernando F. Dworak. Este artículo es una breve biografía al educador que dejó un legado notable en la vida educativa del estado de Sonora.



*Foto de Fernando F. Dworak en 1922.  
Cortesía de la Logia Masónica Guaymas 25.*

Nació en la ciudad de Tlaxcala el 30 de agosto de 1872. Su padre Don Francisco Dworak, provenía de una pequeña población de Moravia, hoy República Checa y su madre, Doña Alejandrina López de Dworak, nacida en Tetela de Ocampo en la Sierra Norte del estado de Puebla.<sup>1</sup>

Nuestro personaje nació en el período entre 1867-1876, en la etapa conocida como la “República Restaurada”<sup>2</sup>. En ese entonces, México era un país de 8 millones de habitantes y ya desde esos tiempos el Gobierno había decidido impulsar a las escuelas primarias, medias y superiores, siendo sus características gubernamentales, laicas, gratuitas, y en donde se impartía con devoción la ciencia y la patria, pero no se lograba llegar al campo, por lo que los programas oficiales alcanzaban sólo el ámbito de las ciudades.

El matrimonio Dworak-López procreó cuatro hijos, dos hombres y dos mujeres, siendo el primogénito Fernando F. Dworak. La familia vivía de la agricultura en el rancho llamado “Acatlán”, a 19 Km. de Tetela de Ocampo. Fue la madre quien enseñó a sus hijos las primeras letras y los primeros números, pues se carecía de escuelas. En 1881, muere el padre dejando a la familia desamparada y en crítica situación económica, por lo que su madre decide radicar en la ciudad de Puebla en donde impulsa a sus hijos a cursar la instrucción primaria.



En 1886, la familia Dworak, regresa al rancho para poder tener ingresos económicos, sin embargo, la madre decide enviar a su hijo primogénito Fernando a la Cd. de Puebla para que estudiara la carrera de Profesor de Instrucción Primaria, y espe-ranzada en que se pudiera conseguir una beca del estado para poder sostener los estudios.

Después de meses de espera, Fernando logró entrevistarse con el Gobernador del Estado, quién le concedió una pensión de \$12.00 mensuales, y autorizó su ingreso a la Escuela Normal del Estadó .

El joven respondió con dedicación y aprovechamiento, logrando sobresalir entre sus condiscípulos. Para 1887, el número del alumnado en escuelas oficiales subió a 447 mil, lo que implicaba una demanda creciente de profesores . El joven Fernando F. Dworak, presentó su examen profesional el día 4 de febrero de 1893, obteniendo así su título de Profesor de Instrucción Primaria y Superior, después de exponer una brillante tesis profesional con honores y reconocimientos .

En Sonora, para el año de 1850 existían 15 escuelas primarias oficiales, cinco particulares y una Escuela Normal. En 1861, el gobernador Pesqueira emite una ley que autoriza la Junta Directiva de Instrucción Pública, para normar a las escuelas primarias del estado y crea un Colegio de Educación Superior. El 5 de noviembre de 1881, durante el gobierno del Lic. Carlos R. Ortiz se establece el principio de educación obligatoria en donde se obligaba, según el art. 7º, a ser laica y que los ayuntamientos establecieran

obligatoriamente escuelas primarias e inclusive se contrataron a catedráticos de Europa.

En 1884, el gobernador Torres estableció Juntas de Instrucción Pública en todos los municipios del estado, se trajeron profesores de la Escuela Normal “Enrique C. Rebsamen” de Jalapa, a los Profesores Vicente Mora y Carlos Martínez Calleja, quienes reorganizaron y modernizaron a la educación, siendo su centro de actividades de este último profesor el puerto de Guaymas y en donde dirigió la Escuela Número 1. La demanda de profesores era muy alta.

3

Mientras sucedía esto en el estado de Sonora, Fernando F. Dworak iniciaba su carrera profesional en 1893, como ayudante de la escuela en la ciudad de Puebla, el mismo año fue ascendido a Director de 2ª. Clase, y en febrero de 1894, previo examen de oposición, alcanza la categoría de Director de 1ª Clase. Y así los caminos convergen, y el 5 de febrero de 1895 llega como profesor a la ciudad de Hermosillo, invitado por el Prof. Calleja, primero como Ayudante de grupo superior y el mismo año ocupa el cargo de Director de la Escuela Superior No. 1 de la capital del estado, y estuvo como jefe del entonces ayudante y después futuro gobernador y presidente de la República, Plutarco Elías Calles.

En 1897, se le solicita ocupe la plaza en el Puerto de Guaymas, como Director de la Escuela Oficial no. 1, cargo que desempeñó hasta 1903. En ese año, establece el Colegio “Guaymense”; en él estudió el futuro gober

nador Rodolfo Elías Calles, y al mismo tiempo ocupó los cargos de Síndico Municipal, Ingeniero de la Ciudad, Presidente de la Junta de Mejoras Materiales, Presidente de la Junta Patriótica, y Primer Venerable Maestro de la Logia Masónica Guaymas 25.

A partir de 1926, es nombrado Director General de Educación Federal en Hermosillo por cuatro años consecutivos y su colegio permaneció abierto y en actividad hasta junio de 1929, obligado a cerrar por la depresión económica mundial. Decide trasladar su Colegio a Ciudad Obregón, donde abrió el día 1º de septiembre de 1929, a solicitud de un numeroso grupo de padres de familia, ex alumnos ya casados y con hijos de edad escolar que deseaban una escuela de prestigio con el orden y métodos de enseñanza para una ciudad con desarrollo económico.

El Colegio “Dworak” abrió sus puertas con el mismo personal docente que lo atendía en Guaymas, alcanzando en su primer año una matrícula de hasta 250 alumnos y creciente hasta 1934 en que hubo de clausurarlo definitivamente porque no podía atenderlo personalmente, ya que desde 1932 había sido nombrado Director General de Educación Pública del Estado, cargo que le fue solicitado por su ex alumno el Gobernador Rodolfo Elías Calles. También fue catedrático en la Escuela Normal y Preparatoria del Estado.<sup>(1)(3)</sup>

En 1935, la Legislatura Local le concedió su pensión al cumplir 40 años de servicio en la educación del Estado. El gobernador Yocupicio le quitó la pensión con el pretexto de que no había servido en escuelas oficiales. Restituida su jubilación dos años después, se fue en 1942

a radicar a la Cd. de Monterrey en donde murió el 30 de diciembre de 1961, retirado de los negocios y del ejercicio de su profesión.

En 1963, el Ayuntamiento de Guaymas inauguró como homenaje la Escuela Primaria “Prof. Fernando F. Dworak”, localizada en la Calzada Sánchez Taboada, mientras que en Cd. Obregón, se abrió la Escuela Estatal “Fernando F. Dworak” en la calle Durango 514 Sur. Dos bellos recuerdos que immortalizan la trayectoria de un educador que hizo tanto para el estado de Sonora.

### **Referencia:**

1. Artículo del Boletín No. 15 “El Pacífico”, órgano informativo de la MRGL del Pacífico, agosto 31 de 1963, por el Prof. Mario Alfonso Rodríguez Mota Velasco.
2. Historia General de México. El Colegio de México. Centro de Estudios históricos. Primera edición. 2000.
3. Diccionario de Historia, Geografía y Biografía Sonorenses. Francisco R. Almada. Instituto Sonorense de Cultura. Cuarta edición. 2009.



# *El día de muertos, un ritual para los vivos*

Por: Abdul Sahib Machi García

La muerte no es un lujo, no es una opción, es una certeza, un acontecimiento que se presenta en latencia a lo largo de la vida de las personas, es una certeza que no tiene un momento específico de presentarse, es, pues una incertidumbre y por tal razón una angustia a enfrentar. ¡Qué mejor forma de enfrentar nuestras afecciones emocionales e intelectuales que con rituales! El ser humano es un ser simbólico, de significados, que canaliza su necesidad de conocer a la construcción de alegorismos que dan una respuesta, si no real, al menos conciliadora entre su realidad y su necesidad.

Alrededor del mundo, en cada cultura y en cada tiempo, la muerte ha sido un tema imperativo, y con justa razón. Los griegos, por ejemplo, tuvieron dentro de su tradición mitológica una serie de deidades que no sólo simbolizaban la muerte sino que además la describían, pues sólo así se le puede llamar a la trinidad conformada por las parcas Cloto, Láquesis y Átropos cuya actividad en el proceso de la muerte no es más que la manifestación simbólica del proceso real de la muerte: la preparación hasta llegar a la muerte en sí.

México no es la excepción respecto a la tradición sobre la muerte; de hecho es una de las culturas más ricas y pintorescas al abordar el tema. El respeto y culto a la muerte ha existido en México desde épocas prehispánicas;



Fotografía de:  
**Christian Michel Ceja Zamora**

mucho antes por su puesto. Desde tiempos de la cultura preclásica, (2,000 años A.C.), los teotihuacanos, toltecas, aztecas, huastecos, totonacas, otomíes, purépechas, mixtecos, zapotecos, mayas, etc., practicaron el culto a la muerte y sus ritos eran similares entre sí. Existe un poema del rey y poeta Netzahualcóyotl (1391-1472) en el que habla sobre la mortalidad incuestionable. Y no se puede cronológicamente decir que el culto por la muerte nació en esa etapa de la historia, es seguro que desde los primeros indicios de la aparición de la razón humana, cuando el ser tuvo conciencia de los sucesos de la vida, comenzó el sentimiento de respeto por la muerte, nacido seguramente por el miedo a lo que no se entendía.

Siempre la manifestación del ritual tiene un toque individual siendo relativo a la región, al momento y la persona o personas que lo practican; hay así una práctica del ritual a los muertos con gran influencia religiosa oficiándose éste bajo los preceptos de la iglesia; otra forma de celebración es más pagana influenciada por otro tipo de creencias, y hay, también, el ritual cuyo objeto es una forma catártica que lleva a la aceptación de la pérdida de un ser amado, no teniendo necesariamente una base metafísica o religiosa.

En nuestro país cada estado tiene una forma de vivir y celebrar el rito a los muertos. Velaciones, misas, cantos, alimentos, bebidas son un común denominador de la mayoría de las regiones.

En sonora el día de muertos tiene gran fuerza, al igual que en la mayoría de los estados del país, sin embargo existen algunas diferencias en la forma de celebrar el día de muertos de los sonorenses. En el sur de México, por ejemplo, el festejo se manifiesta más tradicional, donde se realizan altares más elaborados, comidas netamente mexicanas y hechas por las familias de los muertos para sus muertos y para ellos mismos.

En Sonora la tradición consiste más en la presencia de los seres queridos, la reunión de las familias, flores y flores y por supuesto más flores. Hay comida, pero comida de los vendedores ambulantes de los panteones, con bastante polvo encima,

pero apetecible aun así; alimentos no preparados, la mayor de las veces, por los condolientes y nostálgicos visitantes; cañas de azúcar; los norteamericanos *hot dogs* (una mezcla de tradiciones); algunos tamales, elotes cocidos; hace aún un poco de calor, o bastante para los de otras partes del país que vienen a visitar difuntos de su familia olvidados en estas tierras.

Sin embargo, esta mezcla de culturas, ideas, sentimientos, actitudes y pensamientos son una tradición muy de Sonora, muy de Obregón, por supuesto.

Y hablando de prácticas culinarias, es curioso comerse un *hot dog* entre las abejas y las moscas que atraen las flores y su polen, mientras las personas riegan y barren las tumbas donde reposan los restos de aquellos que alguna vez también estuvieron barriendo y regando la tumba de alguien más y comiéndose una vez un tamal, porque quizá todavía no se acostumbraban los *hot dogs* en los panteones. ¡Sí, un *hot dog* en medio de algunos siglos de tradición que representa el culto u honra por los muertos! Lo que no evoluciona muere, dirían los evolucionistas o progresistas. Y tal vez tengan razón, siempre y cuando la esencia de nuestros valores culturales, morales y sociales en general preserven la identidad...



Los rituales simbólicos del Día de Muertos, Navidad, los Santos Reyes, Semana Santa ya sobrepasan una tradición eclesiástica, llegando a ser éstos, tradiciones nacionales y algunos hasta globales, cuyo sustento no son una serie de preceptos o creencias religiosas sino creencias comunitarias, personales; formas de explicar lo que no se entiende de forma racional. Por tal razón el que cree en Dios, sea por medio de las iglesias o por creencias propias, o el que no cree, convergen en la celebración de muchos rituales; le dan sentido a muchas cosas de sus vidas por medio de éstos.

Los rituales entorno a la muerte no sólo tienen un significado de despedida, resignación y aceptación, tienen además un sentido de solemnidad que semeja al de los honores a la bandera y símbolos nacionales, como héroes patrióticos, batallas históricas. Así es que el aniversario luctuoso de un personaje de importancia genérica para un pueblo, aun no siendo en la política o religión, resulta un acontecimiento que puede ser la noción y la representación de los atributos de las personas pertenecientes a ese pueblo en específico. En cada entidad existen personajes en cuyo entorno se tejen estos tipos de hitos y mitos que rinden ante su muerte y su tumba una representación de las virtudes de esa entidad en particular. Nuestros muertos, y lo que en vida hicieron, representan buena parte de lo que somos como entidad individual, como familia o sociedad.

Los rituales como el *Día de muertos* nos dan los símbolos que necesitamos para representar nuestra propia realidad, para unos desconsoladora y para otros confortable: existe irremediamente la muerte y necesitamos algo que nos suavice ese trago *amargo*, pero inevitable.



# Performance y literatura

*Todo lo que sueño tiene un sentido para mí, cuando estoy dentro del Performance y la poesía visual...*

*Por: Mara Romero*



*La lectura dramatizada, es una forma de poesía visual, los personajes evocados son parte de la escenografía todos caracterizados, con un apoyo del audiovisual que nos ubica históricamente el momento...y viene entonces la magia acompañada de las escritoras Sandra Mortis, Silvia Rosussote, Cristina Murrieta, y Vilma Pérez*

Me convertí en *performera* o creadora de *performances* por la necesidad de ser escuchada, me había cansado de leer con las salas casi vacías... me taladraba la idea de cómo gritar, cómo plantar la palabra en aquellos que acudían a las lecturas. ¡Cómo invadir sus mentes aunque sea en ese efímero momento que la poesía era la protagonista!; siempre he pensado que este oficio de locura de la poesía es un arte hermafrodita, hay que hacerle de todo para que puedas pintar en el mapa..., pero luego yo veía con preocupación y enfado que el fenómeno del aula vacía sucedía hasta con los consagrados, bien sabido es que hay poetas en la historia de la literatura que son legendarios por su magnífico verso, además también porque su voz tiene el extraño poder de la anestesia; por decir un nombre, el gran Neruda. Yo veía un problema grande y muy triste, más triste por recurrente, más grande porque sucedía en varios de los países que yo pisaba, y entonces, y así, decidida a que mi poema tuviera eco, supe que tenía que encontrar el tono al leer, que mis demonios, mis ansiedades, mis pasiones y mis desamores tenían que tomar forma con el ritmo de mis manos, con el acento de mi palabra, con mi paso con el tango y hasta con mis caderas, y luego vino la luz, el eco, el teatro y así llegué a este mundo y me declaré *performera*; y me agarré de este mágico arte y de la poesía visual como mi carta de presentación, la carta de presentación de todos esos personajes que he

logrado reivindicar, no estoy *descubriendo el hilo negro* de nada, ni tampoco me considero innovadora, ni pionera, eso sí, muy valiente, porque se necesita tener valor para convertirse en emperatriz, en loca, en corregidora, pararse de puntas a estas alturas, y yo soy en el escenario lo que tenga que ser, y me lo pida el guión... para crear poesía y el público forme parte de ella.

Uno de los principales precursores del Performance en México, fue el magnífico actor José Gurrola, los happening de Alejandro Jodorowsky y de los más famosos en el mundo están Tichard Huelsenbeck, y Tristán Tzara; *Performance* es una expresión inglesa que significa (arte en vivo), va muy ligado a lo que se llama arte conceptual, a la poesía visual, a los *Happening*, y al movimiento Flexus; a la acción en sí de la poesía visual se le empezó a llamar *performance* y a toda manifestación artística diferente, bizarra, innovadora que salía de los cánones establecidos. Era un nuevo idioma.

Esto sucede a finales de los años sesenta, esta acción tuvo su auge en esa década. El *performance* es un medio de comunicación visual, un vínculo de acción e ideas, que roban la atención, el poema trasladado al performance produce imágenes que hablan, seduce, te roba la atención, y he aprovechado esta seducción visual como un parentesco con la acción poética, la poesía visual que tanto me gusta; aquí el éxtasis como poeta se da cuando en medio de la improvisación, de la muestra escénica, de la música, cuando he logrado que el público esté dentro de ese mundo, llegan mis poemas como un silbido de viento y no hay alternativa... El público se mete en ellos... Los sienten; a eso llamo yo

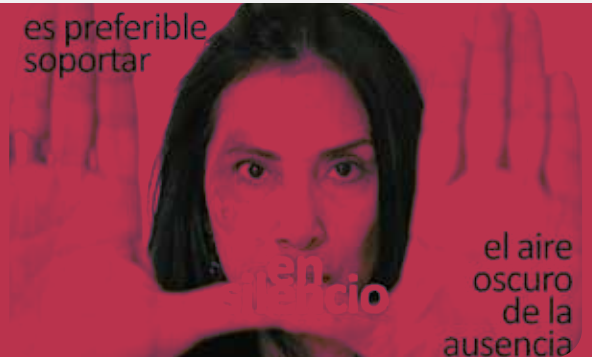


Este fue el primer performance "Las palabras nos acercan a la muerte" dirigida por Sergio Galindo más de 300 almas presentes en el espectáculo, de pronto todos escuchando poesía fue entonces cuando dije: me proclamo la performerera de Cajeme.



Aquí el equipo de Protur, con nuestro presidente de Escritores de Cajeme el maestro Juan Manz, quien ha impulsado esta misión de llevar la poesía por otro camino, acompañados de mi director Rafael Martínez, Jaime Romero, Jerome Jacinto equipo de protur, el poeta Ismael Serna y el ex lente maquillista Humberto Carrasco.

es preferible  
soportar



el aire  
oscuro  
de la  
ausencia

La poesía visual, aquí como un grito de denuncia con el espectáculo "NUNCA MAS" un montaje que ha sido llevado a preparatorias, Universidades, plazas, por más de dos años, la exposición de las escandalosas cifras de abuso contra la mujer...la poesía como contraparte abre de conciencias NUNCA MAS

una acción poética bien dirigida. Con maña quizá, pero si me escuchan, ¡qué bueno también!, y me paro de puntas, que vengan las ideas.

Las técnicas y las estrategias del *performance* y la poesía visual son atrevidas, y caras, es la verdad, pero su impacto es indiscutible, son un alud de emociones visuales y auditivas, más en mi caso que utilizo el lenguaje teatral o digital, para cautivar. A mí me llegó el factor suerte al ser dirigida por artistas como Rafael Martínez, premio Nacional de teatro, un genio innovador y atrevido que le da alas a mis pesadillas; he tenido el privilegio de trabajar con actores de la talla de Armando García, quien además de ser un excelente director, es otro audaz reformador en este arte; con la excelente actriz Yared Calleros, el músico, compositor, actor y lo que le pongas, Manuel Castillo, personajes que han enriquecido mi propuesta, que deambulaban con sus ideas transformadoras del teatro y me han brindado su tiempo para darle vida a mi poesía en el medio del *performance* y la poesía visual. Aquí soy un ser realmente afortunado, hemos creado un clan que tiene la espada desenvainada para cortar la mala vibra y fortalecer los sueños que nos llegan.

Buscar técnicas para que la poesía tenga eco, creo que es una obligación de todos los poetas de esta generación, el *performance* y la poesía visual han sido armas exitosas en mi caso, la poesía visual me ha permitido llegar a un público que nunca hubiera podido conocer mi trabajo... oler el dolor de mis versos, mirar la angustia escenificada en el

personaje, con sólo un epígrafe que insinúe la acción. Ha sido realmente exitoso, he podido montar mi trabajo en comunidades rurales, en ferias, donde el público nunca guardaría el silencio necesario para disfrutar de una lectura, pero la ráfaga de imágenes, el olor del entorno, la riqueza visual del video... y ahí en una esquina el epígrafe poético, atrapan al transeúnte, no importa si no lee, es una feroz manera de detenerlo y meterlo en la acción poética; a mí me ha permitido hacer poesía para ser vista, es una forma de poesía experimental, una poesía no verbal, que nace del campo de la experimentación, este arte es tan viejo como la poesía escrita. Uno de los mexicanos introductores de la poesía visual en el país es José Juan Tablada.

¡Benditos sean pues las nuevas estrategias para traer público a la poesía, que vengan más apoyos, que nos permitan darles vida a tantos personajes que se han quedado varados en la indiferencia, que sigamos teniendo el valor y la energía de crear con tener a cambio sus aplausos, que en verdad hacen que valga la pena todo esto!

La maga bailarina que escribe versos.  
Un abrazo

*El afortunado montaje de "Las zapatilla de Josefa" la poesía como una alegoría a la mujer, en la vida de Doña Josefa Ortiz de Domínguez, aquí con los actores Yared Calleros, Armando García, Manuel Castillo, Javier Delgado, y yo, bajo la dirección de Rafael Martínez*





*Séptimo arte*



## “LA BESTIA”, de Pedro Ultreras: *historias de migrantes entre la vida y la muerte*”

Por: Adolfo González Riande

La migración en nuestro entorno nacional es un tema complejo, desatendido y poco comprendido, hasta llegar a la inconsciencia y el desinterés.

Pedro Ultreras, joven cineasta duranguense, tras una experiencia como reportero y corresponsal de guerra con la cadena Univisión, ha decidido incursionar en el cine documental, y nos presenta esta historia denominada simplemente como “La Bestia” (2010). El documental se basa en un sólido guión, que describe historias de vejaciones, de sueños incompletos, como el caso del salvadoreño que anhelaba regresar a su país y construirles una casa a sus padres; de situaciones de dolor y dramatismo, como el caso de los testimonios de los migrantes víctimas de los accidentes del tren, de hermanos asaltados y violados por pandilleros. O bien, el caso de la madre guatemalteca que espera resignada el paradero de su hijo desaparecido en las aguas del Río Bravo.

Pero también, el guión nos asoma a historias de esperanza, de anhelos y sueños cumplidos,

como el caso de Alicia Rivera, que comparte ante la cámara sus alegrías y sus sueños de lograr algún día el “sueño americano”. O el de la joven nicaragüense que encuentra en Nogales la felicidad perdida en su patria.

El documental, nos lleva por kilómetros de vías férreas a lo largo de México. “La Bestia” es una invitación a iniciar, como relata uno de los entrevistados, un viaje a la entrada a una especie de “Infierno de Dante”. Entrar a Chiapas para los migrantes, es eso precisamente: “Una entrada al infierno”.

Presenciar la obra de Ultreras, es montarse en un tren para ser testigo de sueños roídos, de rostros de la desesperanza, risitas de nerviosismo, mar de historias de madrugadas de angustia, cruzando montes a la espera de abordar el tren, en la penumbra del temor y la incertidumbre de ser asaltados.

El documental presenta, también, la cara de la injusticia, el lado de lo que como país hemos dejado de hacer, y que ha repercutido en agravar una situación, ya de por sí denigrante, que irrita, que indigna y nos llena de

vergüenza como seres humanos.

Asistir a la proyección de “La Bestia”, es hacer un recorrido para analizar la miseria humana, la tristeza y el dolor de los que lo han dejado todo, a veces por nada. Como espectadores de este documental, somos partícipes de recorrer caminos sin regreso, de arduas jornadas ante las inclemencias del tiempo y la naturaleza. Es un viaje a lomo de tren, desde Chiapas hasta Sonora, Nuevo León, pasando por Oaxaca, Veracruz y el Distrito Federal.

El desenlace del documental, nos conduce a sueños inconclusos, historias de vida de sinsabores, de lágrimas que se pierden entre los rieles y los furgones, pero también, por qué no decirlo, de lágrimas que permiten alimentar y soñar con una vida mejor, matizada de esperanzas.



# Teatro por otros rumbos...

Por: Aldo León Flores

## Monoteatro y Soliloquio

Arthur Miller, premio nobel de literatura, decía que el teatro es tan infinitamente fascinante, porque es muy accidental, tanto como la vida. De ahí, entre otras fuentes e incidentes, viene mi fascinación por el teatro. Ya habrá tiempo de hablar de ello. Por lo pronto establezco el que se busca en esta entrega. Ver el otro fuera de la óptica clásica y convencional. Darnos la libertad de indagar y comentar fuera de los caminos con finales conocidos, en exceso. En esta ocasión, les comparto un ejemplo de monoteatro y soliloquio (de mi autoría). Podría dar una explicación, pero mejor deseo invitarlos a leer y analizar.

### MAQUILLAJE (Soliloquio, o el dialogo que solemos hablando con uno mismo, o hablar solo, simplemente)

*Sobre una cama en completo desorden se encuentra Laura sentada, está tapada con una sábana, despeinada y con notables señales de lágrimas secas en sus ojos. De una mesa colocada a su lado derecho saca un cigarro, lo prende. Suspira. Al lado izquierdo está un espejo en una mesa con silla. Tiembla esporádicamente. Su hablar es con notable coraje contenido.*

Laura.- No sé cómo me voy a mirar en el espejo. Esta vez si me lastimé. Me duele hasta pasarme el humo (fuma y tose.) Hasta el aire que entra por mi nariz me duele. Siempre más ha dolido pero no así. Hace años no hubiera sentido nada, pero hoy me duele hasta la mirada. Debe ser porque es la primera vez que abro los putos ojos a mi realidad. Acepto que yo tengo gran parte que ver, pues por más que me queje aquí seguiré. Tal vez y me quejo

demasiado, tal vez; “cuántas mujeres quisieran estar en tu lugar”. Sé la respuesta, un chingo. Me aguanto, no sé hacer otra cosa. Total, no es tan difícil. Abrir las piernas, y cualquier cosa que se pida... sonreír, gritar, llorar y tal vez, algo de ello, pueda coincidir con lo que siento en ese momento.

*Se levanta, camina hacia el espejo, se sienta. Toma el maquillaje que hay ahí, se pone un poco*

Ahora me veo muy jodida, pero sé que mejoraré cuando me paguen. Un poco de maquillaje y un spa y listo.

*Se mira en el espejo, hace a un lado su cabello, sonríe fríamente un par de segundos, suelta el sollozo, estira su brazo derecho hasta ponerlo en el espejo. Talla su imagen reflejada.*

Soy una pendeja, como si un poco de maquillaje pudiera cubrir las manchas de mi alma. Todo lo que digo apesta y me lo trago junto con lo que pongan enfrente. Pero... (Sonríe con malicia) Cada día hay mejores

maquillajes.

*Continúa poniéndose maquillaje hasta hacer un OSCURO.*

## **CRILLIDO (Monoteatro, o teatro sin palabras, basado en el uso de movimientos, gestos y sonidos)**

*La habitación es un cuarto de estudio. Por la izquierda está una puerta. Un librero grande en la parte trasera. Uno más pequeño en la parte derecha con libros también, los del nivel superior serán más grandes. En el centro un escritorio. Una laptop sobre ella igual que diferentes montones de papeles y plumas. Un archivero al lado izquierdo del escritorio. Una taza de café y un cenicero. Jaime está escribiendo rápidamente, se nota estresado. Se oye el chirrido de un grillo.*

Jaime.- Pausa el tecleo, se toma la cabeza. Bebe un sorbo del café. Continúa haciendo esto uno segundos hasta que un nuevo chirrido obliga que pause y golpee el escritorio con la palma de la mano. Escribe, prende un cigarro, da una par de bocanadas. Respira profundamente a manera de relajación. Justo al comenzar el tecleo se escucha un nuevo chirrido. Éste hace que se levante de su asiento de inmediato. Busca debajo del escritorio y al levantarse se pega en la cabeza, lo patea. Nuevo chirrido, abre el archivero buscando el origen del sonido, deja los cajones fuera. Va hacia el librero de atrás, lo revisa superficialmente. Respira profundamente, se vuelve a sentar, toma un sorbo de café. Dura unos segundos escribiendo, suspira, la calma ha vuelto. Un par de chirridos aparecen. Respira un par de veces, se da cuenta que chirrido.

el cigarro del cenicero está apagado. Se truenan los dedos de la mano, transpira rápidamente hasta clamarse. Prende un nuevo cigarro. Da un par de bocanadas. Comienza a escribir unos segundos. Un leve y apenas perceptible chirrido surge. Jaime explota tirando los papeles a su alrededor, lanza la taza hacia el lado. Va hacia el librero de al lado y mueve los libros de un lado a otro, algunos caen. Tropezando con un cajón del piso, lo patea enérgicamente. Va hacia atrás y vacía el librero en su búsqueda. Vuelve al librero lateral; al empujarlo un libro grande sobre su pie. Enfurecido y cojeando lo patea, éste cae sobre él atrapando su pierna. Queda inmovilizado con rictus de dolor. Trata de alcanzar el escritorio pero no puede moverse. Se escucha un nuevo.

## **OSCURO**

*Como ven hay diferentes maneras de expresar nuestras ideas en el teatro. El monoteatro nos permite acercarnos a un juego de acciones físicas que pone en verdadero reto el trabajo corporal del actor al suprimirle el uso de la voz. El soliloquio es un juego exquisito que da matiz para retratar una acción cotidiana, el hablar con uno mismo; visto esto desde una tercera persona da un espectáculo escénico muy agradable. El teatro es suyo, practíquenlo.*

**Nota del Editor:** Trabajos ganadores de mención honorífica en el 5to. Concurso Internacional de Microficción “Garzón Céspedes”, 2011, en el género de Monoteatro y Soliloquio, convocado por la Cátedra Iberoamericana Itinerante de Narración Oral Escénica (CIINOE) y Comunicación, Oralidad y Artes (COMOARTES), S. L. U., Madrid, España.



HOWARD GARDNER

EL ENFOQUE  
COGNITIVO  
DE LAS ARTES

*Por: Jesús Carvajal Moncada*

Howard Gardner, psicólogo estadounidense, se hizo acreedor al Premio Príncipe de Asturias de Ciencias Sociales en el año de 2011. El presidente del gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero destacó las aportaciones de Gardner al campo de los procesos de aprendizaje en el ser humano mediante el siguiente comentario: ““Sus descubrimientos, especialmente su concepto de ‘inteligencia múltiple’, han contribuido a ampliar los límites de nuestra educación y a destacar la importancia de una escuela innovadora, flexible y activa que potencie las capacidades creativas e intelectuales de los alumnos”. Gardner se doctoró en Psicología Social por la Universidad de Harvard y es actualmente director del comité gestor del proyecto Zero, en la misma universidad, dedicado al estudio de los procesos de aprendizaje en niños y adultos. Una de sus contribuciones más conocidas es precisamente la referida a las inteligencias múltiples, donde el psicólogo postula que no existe una sola inteligencia en el ser humano, sino ocho: lingüística, lógica matemática, espacial, musical, corporal cinética, intrapersonal, interpersonal y naturalista.

Para Gardner la inteligencia es la capacidad de resolver problemas o elaborar productos que sean valiosos en una o más culturas. Las inteligencias múltiples suponen que las personas son más o menos capaces en diferentes campos de desempeño, por lo que es diferente la inteligencia de un científico, un artista y un deportista. Sin embargo, algunos teóricos de la inteligencia, como Sternberg, Piaget, Vigotsky y Chomsky concuerdan en que en ésta convergen aspectos de incorporación, utilización y reutilización de información, para enfrentar tareas novedosas o ya conocidas y resolverlas satisfactoria mente de acuerdo a determinados parámetros, por lo que los

componentes cognitivos siempre están presentes, y por tanto, las inteligencias de Gardner serían competencias o talentos. Esto último tiene sentido, en vista de que no es lo mismo desarrollar una gran capacidad en los campos lingüístico, musical o cinético por ejemplo, que saber utilizar inteligentemente esas capacidades. En otras palabras, la inteligencia posee un dominio aparte y puede desarrollarse, aunque este desarrollo no corre parejo con el de alguna competencia específica.

Aunque a Howard Gardner se le asocia mayormente con las inteligencias múltiples, su contribución a la psicología del aprendizaje va mucho más allá de ello. Resultan interesantes sus estudios acerca de la cognición, el aprendizaje de las artes y la creatividad, entre los cuales sobresalen libros como *Arte, mente y cerebro*. Un acercamiento cognitivo a la creatividad; *Mentes creativas: Una anatomía de la creatividad vista a través de las vidas de Freud, Einstein, Picasso, Stravinsky, Elliot y Gandhi*; *La mente no escolarizada. Cómo piensan los niños y cómo deberían enseñar las escuelas*; *La nueva ciencia de la mente. Historia de la revolución cognitiva y Educación artística y desarrollo humano*. En este último libro, Gardner parte de la revisión de estudiosos del desarrollo humano, como Darwin, Freud y Piaget para sentar las bases de las diferencias en las capacidades del ser humano de acuerdo a sus etapas de desarrollo y a contextos específicos. Posteriormente aborda temas como la base teórica en el desarrollo de las artes, los descubrimientos empíricos al respecto, la formación artística en marcos formales e informales y los resultados del proyecto Arts PROPEL un experimento educativo basado en la teoría del desarrollo.



El propósito central del trabajo de Gardner es destacar las posibilidades de la educación artística, tanto en espacios oficiales de los Estados Unidos, donde no se le ha dado la importancia debida, al igual que en México, y en espacios no oficiales, que en el libro se les menciona como marcos informales. Además, se busca una mayor valoración a los aspectos históricos y teóricos de las bellas artes para sustentar las enseñanzas y la producción de obras artísticas.

Gardner no se adentra en técnicas específicas de cada una de las bellas artes. De acuerdo a su enfoque, enfatiza en la importancia de los procesos cognitivos en el aprendizaje de las artes, concretamente en el procesamiento de la información, uso y transformación de diversas clases de símbolos y de sistemas de símbolos. En este sentido, resulta vital el dominio de conceptos artísticos, como el trazo, composición, contraste, tonalidad, ritmo, estilo y género, entre otros, de acuerdo a cada una de las disciplinas. Para Gardner, ningún sistema de símbolos es inherentemente artístico o no artístico, sino que ello depende de las finalidades con las que sea utilizado. Si el lenguaje, por ejemplo, se usa para transmitir significados de manera inequívoca, con alta posibilidad de traducción, ello no funcionará estéticamente, pero si se emplea de forma metafórica, para transmitir diversos significados o evocar estados emocionales, entonces se estaría utilizando con fines estéticos. El autor no obstante advierte sobre el riesgo de tomar este enfoque superficialmente, ya que no es posible transportar los estudios hechos sobre sistemas simbólicos en matemáticas y lingüística hacia el campo de la estética. Este

campo posee características propias producto de sus fines y fundamentos, por ello está ligado fuertemente a las bellas artes.

Aunque Gardner presenta investigaciones al respecto de la enseñanza de las artes, y más concretamente en relación a su enfoque psicológico, además de exponer los logros del proyecto Arts PROPEL, se hace deseable la necesidad de continuar investigando sobre la aplicación de los principios cognitivos en la enseñanza y aprendizaje de las artes. Al respecto, es posible afirmar que el proceso de modelado es un factor para desarrollar competencias artísticas, más no el único, ya que es evidente la existencia de un proceso de recepción, asimilación, reelaboración y emisión de respuesta. Si bien este proceso pudiera ser difícil de detectar y aplicar para los instructores de arte, debido a la falta de familiaridad con la información, o de entrenamiento en principios cognitivos, el siguiente paso sería derivar en indicadores prácticos para que los docentes guíen sus procesos con mayor probabilidad de obtener los resultados propuestos.

La educación artística, el desarrollo de la creatividad y el funcionamiento del aparato cognitivo, son áreas menos conocidas de Gardner por el campo educativo en México en relación a las inteligencias múltiples, pero en cada una de ellas ha enriquecido su trabajo con investigación y aportes teóricos importantes. Incluso, su aportación a la educación en general es probablemente menos estudiada y aprovechada en nuestro país, pero le ha hecho merecedor a uno de los reconocimientos más importantes de la actualidad.



La Entrevista

# La entrevista:

Carlos Valenzuela Gutiérrez  
Director de teatro, mimo y actor  
CVG Teatro Estudio



Por: María Cristina Pérez

En el ámbito del teatro regional, existen artistas que han brindado años de trabajo a su público, han buscado una y mil formas de comunicarse con las personas, con los espectadores de la realidad reflejada en los diálogos, en las palabras, en los gestos e incluso en los silencios; este es el caso de nuestro invitado de hoy, por eso en esta ocasión le ofrecemos este espacio al maestro Carlos Valenzuela, un hombre de palabras, de gestos y silencios en el mundo escénico del teatro.

## **¿Cuándo tomó la decisión de estudiar artes escénicas?**

*Desde niño se me orientó a apreciar las bellas artes, ya que por parte de mi mamá, Angelina Gutiérrez de Valenzuela, realizaba actividades artísticas como fueron: música, danza folklórica y danzas indígenas (mayos); por parte de mi hermano Álvaro Valenzuela Gutiérrez, se me inculcó la música, ya que él era músico profesional. Fueron factores importantes para mí. En la escuela primaria realicé mis primeras prácticas de teatro, escenificando el popular corrido “La Martina”; en casa practicaba teatro de sombras. Cuando entré a la secundaria me inscribí en el taller de teatro, lo mismo hice en la preparatoria. Me di cuenta que el arte escénico era mi fuerte, ya que en el año de 1976 pertenecí al grupo de teatro de Seguridad Social del IMSS. En 1977 me integré al taller de teatro “Ultra” y en 1978 experimenté mis primeras producciones. Decidí entonces partir al D.F. y estudiar medicina, pero me incliné hacia el estudio del teatro.*

## **¿Cuántos años de trayectoria lleva en el medio cultural?**

32 años de trayectoria.

## **En esos 32 años, en su opinión, ¿Cuáles han sido sus principales logros en el teatro?**

*Son bastantes, creo, no obstante menciono los siguientes por ser de más impacto para la sociedad: Haber conformado las compañías de teatro infantil, adulto y de pantomima, en el Instituto Tecnológico de Sonora (ITSON); lograr grandes producciones en el Centro de Seguridad Social (IMSS). Además, ser fundador de la primera compañía teatral juvenil “Los arrieros”. También considero un logro ser miembro y delegado de la Asociación Internacional de Teatro (AITA); lograr el segundo lugar a nivel nacional con la obra “Los fantoches”; haber coordinado las actividades teatrales de ISSSTE. La edición del libro “Fundamentación escénica”, de mi autoría, editado por la Agrupación para las Bellas Artes (APALBA);*

otra cosa que considero un logro en mi carrera, es ser fundador de la compañía teatral: "CVG Teatro Estudio". Algo que considero muy importante es compartir el conocimiento a través de los cursos o talleres que imparto a mis alumnos, tanto a niños, niñas, jóvenes y adultos mayores.

### **¿Qué lugares ha visitado, con puestas de escena?**

He recorrido toda la República Mexicana y Centro América.

### **¿Qué proyectos está llevando a cabo en este momento?**

Estoy trabajando con los jóvenes del CBTIS 37, a quienes felicito por haber obtenido el segundo lugar en el Concurso Estatal de Teatro Inter CBTIS, bajo la dirección de un servidor. Montaremos teatro de jóvenes con la obra "Bang, bang, estás muerto"; escenificaré una pastorela con adultos mayores de la Casa de Jubilados y Pensionados del ISSSTESON; Por otra parte, en CVG Teatro Estudio escenificaremos teatro infantil y un espectáculo de pantomima.

### **¿Qué opinión tiene del teatro en Cajeme?**

Creo que está en un proceso de maduración, a raíz del Festival de Teatro que se llevó a cabo en la Casa de la Cultura; este Festival fue una muestra, en donde cada grupo a su nivel (ya que se presentaron alumnos de secundaria, preparatoria y universitarios) estuvieron con mucho ánimo en el escenario. En esta muestra tenemos que prepararnos más en todos los elementos que requiere el teatro y sobre todo, ser maduros, profesionales; principalmente nos toca "la responsabilidad" como maestros y directores de teatro.

### **¿En la actualidad, cómo ve la evolución de la sinergia en compañías teatrales de Cajeme?**

Creo que falta más comunicación entre "los teatreros", cada quien está encerrado en un círculo, no hay una convivencia, opinión, ni mucho menos un lazo de unión. Ahora bien, la mayoría pertenece a instituciones educativas; los grupos independientes son contados. Deberíamos tener reuniones los "teatreros" para fortalecer esta actividad artística, ojala se haga algo para superar la apatía y así mismo superar el nivel de teatro que se realiza en Ciudad Obregón.

### **¿Qué proyectos a futuro tiene programados?**

La publicación de mi segundo libro, y llevar a cabo, con actividades teatrales, el festejo del XIII Aniversario de "CVG Teatro Estudio", en el mes de octubre, además festejar el Día Internacional del Mimo.

### **Por último, ¿Dónde pueden contactarlo?**

Hago a la comunidad un llamado, a los padres de familia para que apoyen a sus hijos en las actividades artísticas y los inscriban en los cursos, talleres que se imparten en "CVG Teatro Estudio", ubicado en la escuela primaria Carlos M. Calleja, que se encuentra por la calle Veracruz, entre Guerrero e Hidalgo, en la Colonia Centro, o llamen al:

**Cel. 6441173866**

**Correo electrónico:**

**carlosvgl1959otmail.com**



*Un saludo a todos los “teatrerros” y sigamos  
luchando por el teatro.*



Tu Espacio

# Resultaste derrumbe

Mara Romero

*Plural ha sido la celeste  
historia de mi corazón...  
Rubén Darío*

*Resultaste derrumbe,  
jirón sueño que llora viento,  
con la muerte bordada en la boca,  
cediendo dolor a mi cuerpo  
que ya pierde su límite.  
Tu eco ruge memoria;  
punzada febril  
guía a tu residencia en el abismo,  
en donde el lirio es garfio  
y tu lengua serpiente.  
Un llanto estéril moja la historia  
trazada en mis palmas,  
y me sentencia nostalgia.  
Camino siempre a tu lado,  
platico contigo y me contesto mezclada sombra,  
rezo frío quemado tu risa,  
desde un lugar deshabitado donde moras.*

II

*Mi amor nervioso  
delata tu estadía,  
confusa como rehén del cielo  
siente mi reencarnación en una puesta de sol;  
aullidos de seres desconocidos  
me aseguran mi inequívoco lugar;  
es el ruido del viento enojado con mi dolor,  
que me vacía los ojos,  
busca en mis regiones secretas,  
delatándote lenguaje de cuerpo,  
multiplicándome,*

*cortejando malicia,  
esparcida en gritos  
que mastican palabras.  
Después, en silencio,  
añofo la muerte:  
elegía a tientas,  
encantamiento de sus emisarios  
que albergan sin preguntas;  
tal vez no fuiste tú,  
y son las llagas de mi estigma,  
leyenda de música antigua,  
tortuosa provocación  
que aniquila el desafío,  
consigna de pertenecer  
a esta raza condenada,  
lamento que se esfuma  
en un puñado de polvo.*



# Estoy vacía Christel Álvarez

Por dentro y por fuera  
de una a otra costilla  
no hay corazón  
no existe  
es una invención...  
una mala invención  
de los hombres  
que engañan  
que quieren que todo tenga sentido  
que a todo le dan usos  
no existe,

las lágrimas  
no limpian el alma  
sólo nos envejecen  
se van quedando grabadas  
en nuestro rostro  
apagadas y eternamente  
para recordarnos  
que una vida nos basta  
para olvidar lo que somos  
y lo que nunca hemos sido

Guardo bajo mi blusa  
conjunto de vicios ocultos,  
mi braga aparta de tus labios

la tentación latente,  
en un abrir y cerrar de ojos  
sonrojadas nubes dispersas  
por el cielo infinito.  
De ansias contenidas  
se antoja lejano  
imposible a tu húmeda lengua  
escurridiza que no atenta ya  
contra mi moral en turno.

Te miro ajeno  
tu olor  
ya no empuja las ganas  
como ayer lo hacía  
he renacido del acero  
más fuerte, fría si se antoja  
pues no mereces ya ni apatía  
tú que un día fuiste  
templo y altar  
donde gustosa me ofrecía  
en sacrificio  
hoy eres sólo  
un viento que no mueve mis ramas  
pues tempestades ajenas  
turban lo que tú un día despreciaste...





# Transeúntes

Abdul S. Machi

Esa tarde volvieron todos mis vicios. Volví a fumar, regresaron algunas de mis obsesiones y volvió el amor. En una calle de tantas me encontré al amor parado en una esquina. La ciudad lucía repleta, llena de transeúntes y personas, porque los transeúntes no son lo mismo que las personas, los transeúntes llevan la mirada perdida, escondida; es como si éste se tragara de tajo a la persona y quedara sólo un caminante en su camino: un simple peatón, sin nombre alguno. La persona en cambio mira, reacciona ante otros, hace gestos, escupe, habla, se ve triste o alegre; yo también practico de vez en cuando la transeuntencia (calidad de transeúnte, diría un diccionario que no existe); pero ese día, a la una de la tarde, minutos más, minutos menos, la miré, entre docenas de peatones, transeúntes, personas y demás, en la esquina del Paseo de Bolívar, justo en el cruce de la Calle de I. Madero, esperando el cambio de luz para cruzar la vía repleta de feroces autos. Vi sus ojos claros que aun en la lejanía, del lado opuesto de la calle, podía saborear a mi vista.

Ella también esperaba que el sujeto verde del semáforo peatonal nos diera el paso a los transeúntes y personas; entonces cruzaríamos nuestros caminos. Vi sus ojos, su boca, y sentí que también ella me miraba; entre la multitud olía su cabello, pese a los más de veinte metros que nos separaban y entre tantos olores que ondulaban etéreamente en el aire; ni el olor a cigarrillo en mi ropa lo evitaba.

Parecía que la luz roja del semáforo rosaba más su rostro claro al reflejarse en él. No obstante a no tener puestos mis anteojos, le veía con toda claridad, y es que dicen que el amor entra por cada sentido, por cada poro.

La llamé Etérea. ¡Etérea! Ella me sonreía a mí, no a nadie más. Sentí cómo se violentaba mi corazón. El amarillo para los automovilistas se pintó en el semáforo. Nos miramos. Claro, nos amábamos ya sin remedio; ahora, todos, excepto ella, eran transeúntes y mi Etérea era más que una persona, era el amor encarnado y parado en la esquina de una calle de la ciudad de México.

Ansiaba el verde que marcaría nuestro encuentro definitivo, quizá a la mitad de la callecilla nos alcanzaríamos, considerando nuestro caminar en direcciones opuestas; el semáforo, ubicado a mi derecha y postrado a su izquierda, pues era calle de un sentido, se disponía ya a mostrar nuestro futuro compartido, coloreado de un verde luminoso.

Al fin, la muchedumbre emprendió la marcha, los pasos apresurados se veían lentos a mi percepción. Había viento y retumbaba en mis oídos. Nos amábamos, ahí aprendimos a amarnos, porque “ahí”, es tiempo y lugar. La conocí, supe que era otra triste, como yo, pero ahí, mirándonos, éramos felices.

Llegó el momento, nos cruzamos, pasó a mi lado. Su olor seguía en mi mente, como una página impresa en un viejo libro, sus ojos eran oscuros y la amé más por cómo era en realidad.

Siguió su camino mirando a la nada, como un transeúnte más. Después de cruzar la calle, me detuve en la acera donde antes ella estaba esperando cruzar y miré que se perdía entre los demás caminantes de la ciudad.

Con el corazón roto y mis vicios de regreso, caminé como un transeúnte más y mi amor se quedó parado, inerte y atontado, en la esquina de esa vieja calle de la ciudad.

22 de agosto de 2012  
México, DF.



Alumnos Programa de Desarrollo Intercultural  
Grupo: Fotografía Digital

Rosalva Torres Ibarra



Yusnia Andrea Dennis  
Fernández





Isabel González Ruiz

# ESTIMADO USUARIO DE BIBLIOTECA:



Tenemos **nuevas** Fuentes de Información Disponibles

## LIBROS VIRTUALES

Biblioteca te informa que tiene disponibles para ti  
321 libros electrónicos  
dentro de la plataforma e-libro.

Para consultarlos, ingresa a:  
<http://biblioteca.itson.mx/>

Algunas características más importantes de e-libro, en donde el usuario:

■ Debe proporcionar su ID y password para poder utilizarlo.

■ Debe encontrarse dentro de las instalaciones de la universidad para poder consultar los libros electrónicos.

■ Puede interactuar con la plataforma, conectándose mediante su cuenta de Facebook, para de esta manera poder crear listados personalizados de obras, realizar descargas y aplicar configuraciones personalizadas según sus necesidades de búsqueda.

■ Puede elegir entre dos modalidades de descarga:

[1] descargar cierta cantidad del contenido de la obra (máx. 39 páginas) o

[2] descargar el documento completo por un período de 14 días (El documento se encuentra en un formato especial de Adobe para asegurar que se cumpla el período).

Para consultar el listado de los libros disponibles da un clic aquí:

[http://biblioteca.itson.mx/comunicados/catalogo\\_libros\\_electronicos.pdf](http://biblioteca.itson.mx/comunicados/catalogo_libros_electronicos.pdf)

Si requieres consultar la guía interactiva sobre el uso de la plataforma, da un clic aquí:

[http://www.e-libro.com/presentacion/open\\_presentation.html](http://www.e-libro.com/presentacion/open_presentation.html)